

Yes! I will attend this event.

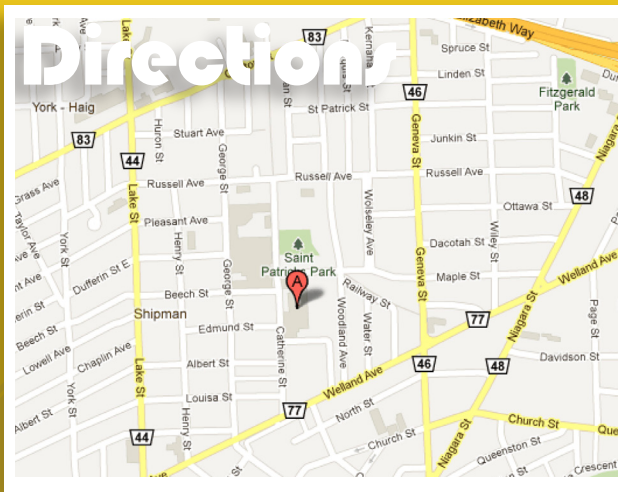
of people in your family.

Yes! I need bus transportation from:

Welland
Fitch Street School

Niagara Falls
Westlane

Fort Erie
Fort Erie Secondary



Parking is at the South end of the building off of Hetherington Street

DIRECTIONS FROM NIAGARA FALLS

1. Take the QEW in the direction of Toronto
2. Exit at Lake St.
3. Keep right, turn right (south) onto Lake St.
4. Turn left onto Beech St.
5. Turn right onto Catherine St.

*Destination is on left.

DIRECTIONS FROM WELLAND

1. Take the 406 North
2. Exit at Geneva St.
3. Turn right onto Geneva St.
4. Turn left onto Welland Ave.
5. Turn right onto Catherine St.

*Destination is on right.

Community Partners

Another Story Bookshop
Bootshop
Boys and Girls Club of St. Catharine
Bridges Community Health Centre (Fort Erie)
Chapters
CIBC Bank (Niagara and Scott St.)
Community Care
Dairy Queen
Fort Erie Multicultural Centre
Information Niagara
LINC (YMCA of Niagara)
Multicultural Network of Niagara Falls
Multilingual Problem Gambling Prevention Program, Addiction Services, Niagara Health System

Niagara College
Niagara Falls Community Health Care
Quest Community Health Centre (St. Catharines)
St. Catharines Folk Arts
St. Catharines Public Library
Settlement Workers in Schools (SWIS Niagara)
Walmart
Welland Heritage Council
YMCA

 DISTRICT SCHOOL BOARD OF NIAGARA
Achieving Success Together

OPEN HOUSE FOR NEWCOMER FAMILIES

Please return to your school's main office by **Monday, September 26.**



Hosted by the Welcome Centre for New Comer Families
DISTRICT SCHOOL BOARD OF NIAGARA
Achieving Success Together

Open House for Newcomer Families

WEDNESDAY, OCTOBER 5TH
5:30PM - 8:30PM

St. Catharines Collegiate
Secondary School

34 Catherine Street,
St. Catharines, ON
L2R 5E7

Keynote Speaker: Rukhsana Khan



Rukhsana Khan is an award winning Canadian children's writer and storyteller who migrated to a small town in Ontario at the age of 3 with her siblings and parents in the sixties. She gives credit for her being a writer to her awful experiences with racism as she grew up being only one of 2 families of visible minorities in her community. Her faith together with her love of reading, perhaps a way of escaping the realities of her life, and her family are said to have given her the strength to rise above the racism she endured.

OPEN HOUSE FOR NEWCOMER FAMILIES

DSBN is proud to welcome newcomer students to our schools. At this event, families will learn all about the Ontario education system and the numerous services and supports that are available in Niagara. Families will also hear heartwarming stories of success and triumph from DSBN newcomer students, as well as from Rukhsana Khan, celebrated author and story teller. A portion of the evening will be presented in multiple languages, including English, Spanish, Arabic, Chinese, and Urdu.

Free bus transportation available from:

WELLAND - Fitch Street School
(Pick up: 5:00)

FORT ERIE - Fort Erie Secondary School
(Pick up: 4:45)

NIAGARA FALLS - Westlane Secondary School
(Pick up: 5:00)

Buses will leave promptly at time above.

Free childcare, Door prizes, Refreshments

لقاء مفتوح للعائلات الوافدة حديثاً

الأربعاء ٥ - أكتوبر

الساعة : ٥:٣٠ - ٨:٣٠

المكان مدرسة : St. Catharines Collegiate Secondary School

العنوان : 34 Catharine Street, St Catharines

يسرّ منطقة نياغارا التعليمية أن ترحب بالطلاب الجدد في مدارسها. وفي هذه المناسبة ستتمكن العائلات من التعرف على النظام التعليمي في منطقة نياغارا وعلى الدعم والخدمات العديدة المتوفرة في هذه المنطقة.

ستستمع العائلات أيضاً إلى قصص النجاح المؤثرة لطلاب من منطقة نياغارا التعليمية. وستكون الكاتبة روكسانا خان ضيفة هذا اللقاء حيث ستقرأ بعضاً من قصصها للحضور.

سيتم تقديم جزء من هذه الأمسية بلغات عدة تتضمن الإنكليزية، العربية، الآسيوية الصينية والأوردو.

سيوفر باص مجاني للنقل من المدارس وفي الأوقات التالية:

Welland Fitch School الانطلاق الساعة: ٥:٠٠ تماماً

Fort Erie Secondary School الانطلاق الساعة: ٤:٤٥

الانطلاق الساعة: ٥:٠٠ تماماً
Niagara Falls - Westlane Secondary School

- ستغادر الباصات في الوقت المحدد تماماً
- تتوفر رعاية مجانية للأطفال
- جوائز للحضور
- مرطبات

CASA ABIERTA PARA LAS FAMILIAS RECIÉN LLEGADAS

El Distrito de Educación Pública de Niágara (DSBN) se enorgullece en dar la bienvenida a los nuevos estudiantes inmigrantes a nuestras escuelas. En este evento, las familias aprenderán todo acerca del sistema de educación de Ontario además de los múltiples servicios de apoyo disponibles en la región del Niágara. Los asistentes podrán escuchar conmovedoras historias de éxito que los estudiantes inmigrantes del DSBN desean compartir. Además de otras historias narradas por la reconocida escritora y narradora Rukhsana Khan. Una parte de la presentación será dirigida en varios idiomas incluidos Ingles, Español, Árabe, Chino y Urduo.

Habrà servicio de transporte gratuito desde:

WELLAND - La escuela Fitch Street
(hora de salida 5:00pm)

FORT ERIE - El colegio de secundaria
(hora de salida 4:45pm)

NIAGARA FALLS - El colegio de secundaria
Westlane (hora de salida 5:00pm)

Los Buses partirán en el tiempo mencionado arriba.

Habrà guardería gratuita, premios, Refrigerio

新移民家庭公开日

DSBN (尼亚加拉地区公共教育局) 热烈欢迎新移民学生加入我们的学校。通过这次公开日的活动，新移民家庭将深入了解安大略省的教育体系及在尼亚加拉地区大量的支持和帮助新移民的社区信息。DSBN 还邀请了部分新移民学生来分享他们在学校的成长和著名作家Rukhsana Khan来分享她的成功经验。

当晚的部分活动有多种语言提供，包含英语，西班牙语，阿拉伯语和中文。

免费的公共汽车服务:

WELLAND - Fitch Street School
(Pick up at 5:00)

FORT ERIE - Fort Erie Secondary School
(Pick up at 4:45)

NIAGARA FALLS - Westlane Secondary School
(Pick up at 5:00)

公共汽车会在以上时间准点离开，请提前到达等候

免费的托儿服务，抽奖活动，点心和饮料

Please return to your
school's main office
by Mon, Sept 26.